



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 13. marraskuuta 2020
(OR. en)

12935/20

Toimielinten välinen asia:
2018/0203 (COD)

JUSTCIV 120
EJUSTICE 91
COMER 170
CODEC 1145

SAATE

Lähettiläs:	Euroopan komission pääsihteeri, allekirjoittajana johtaja Martine DEPREZ
Vastaanottaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri
Kom:n asiak. nro:	COM(2020) 695 final
Asia:	KOMMISSION TIEDONANTO EUROOPAN PARLAMENTILLE Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 6 kohdan mukaisesti neuvoston ensimmäisessä käsittelyssä vahvistamasta kannasta oikeudenkäynti- ja muiden asiakirjojen tiedoksiannosta jäsenvaltioissa siviili- tai kauppaoikeudellisissa asioissa ('asiakirjojen tiedoksianto') annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1393/2007 muuttamisesta annettavan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen ja jäsenvaltioiden tuomioistuinten välisestä yhteistyöstä siviili- ja kauppaoikeudellisissa asioissa tapahtuvassa todisteiden vastaanottamisessa annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1206/2001 muuttamisesta annettavan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen hyväksymiseen Tämä tiedonanto koskee asiakirjoja COM(2018) 378 final – 2018/0203(COD) ja COM(2018) 379 final – 2018/0204(COD)

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2020) 695 final.

Liite: COM(2020) 695 final

Bryssel 6.11.2020
COM(2020) 695 final

2018/0203 (COD)

**KOMISSION TIEDONANTO
EUROOPAN PARLAMENTILLE**

Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 6 kohdan mukaisesti

neuvoston ensimmäisessä käsittelyssä vahvistamasta kannasta

oikeudenkäynti- ja muiden asiakirjojen tiedoksiannosta jäsenvaltioissa siviili- tai kauppaoikeudellisissa asioissa ('asiakirjojen tiedoksianto') annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1393/2007 muuttamisesta annettavan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen ja jäsenvaltioiden tuomioistuinten välisestä yhteistyöstä siviili- ja kauppaoikeudellisissa asioissa tapahtuvassa todisteiden vastaanottamisessa annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1206/2001 muuttamisesta annettavan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen hyväksymiseen

Tämä tiedonanto koskee asiakirjoja COM(2018) 378 final – 2018/0203(COD) ja COM(2018) 379 final – 2018/0204(COD)

**KOMISSIION TIEDONANTO
EUROOPAN PARLAMENTILLE**

Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 6 kohdan mukaisesti

neuvoston ensimmäisessä käsittelyssä vahvistamasta kannasta

oikeudenkäynti- ja muiden asiakirjojen tiedoksiannosta jäsenvaltioissa siviili- tai kauppaoikeudellisissa asioissa ('asiakirjojen tiedoksianto') annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1393/2007 muuttamisesta annettavan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen ja jäsenvaltioiden tuomioistuinten välisestä yhteistyöstä siviili- ja kauppaoikeudellisissa asioissa tapahtuvassa todisteiden vastaanottamisessa annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1206/2001 muuttamisesta annettavan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen hyväksymiseen

**Tämä tiedonanto koskee asiakirjoja COM(2018) 378 final – 2018/0203(COD) ja
COM(2018) 379 final – 2018/0204(COD)**

1. TAUSTA

Neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1393/2007 säädetään nopeutetuista kanavista ja yhdenmukaisista menettelyistä asiakirjojen toimittamiseksi yhdestä jäsenvaltiosta toiseen suoraan nimettyjen toimivaltaisten viranomaisten välillä tiedoksiantoja varten. Asetuksessa asetetaan tietyt vähimmäisvaatimukset puolustautumisoikeuden suojaamiselle (esim. 8 ja 19 artikla) ja säädetään postitse tapahtuvia suoria rajat ylittäviä tiedoksiantoja koskevista yhdenmukaisista oikeudellisista edellytyksistä.

Jäsenvaltioiden tuomioistuinten välisestä yhteistyöstä siviili- ja kauppaoikeudellisissa asioissa tapahtuvassa todisteiden vastaanottamisessa annettu asetus (EY) N:o 1206/2001 on tärkeä eurooppalaisen oikeudellisen yhteistyön väline, sillä tuomioistuimelle on usein tärkeää esittää riittävät todisteet vaateiden todistamiseksi. Asetuksella perustettiin EU:n laajuinen järjestelmä todisteiden vastaanottamista koskevien pyyntöjen nopeaa siirtämistä suoraan tuomioistuinten välillä ja pyyntöjen täyttämistä varten, ja se sisältää tarkat säännöt tällaisten pyyntöjen muodosta ja sisällöstä.

Asiakirjassa ”EU:n oikeusasioiden toimintasuunnitelma vuoteen 2020”¹ korostettiin tarvetta selvittää, olisiko siviiliprosessioikeuteen liittyviä oikeuksia vahvistettava esimerkiksi asiakirjojen tiedoksiannon osalta, jotta voitaisiin parantaa EU:n jäsenvaltioiden luottamusta toistensa lainkäyttöjärjestelmiin. Pyrkimys parantaa EU:n oikeudellisen yhteistyön järjestelmää on myös niiden tavoitteiden mukainen, jotka komissio on määrittänyt digitaalisten sisämarkkinoiden strategiassaan². Sähköisen hallinnon osalta strategiassa

¹ COM(2014) 144 final.

² COM(2015) 192 final.

todetaan, että on lisättävä toimia, joilla nykyaikaistetaan julkishallintoa (myös oikeuslaitosta), saavutetaan rajat ylittävä yhteentoimivuus ja helpotetaan vuorovaikutusta hallinnon ja kansalaisten välillä.

Komissio teki vuonna 2017 paremman sääntelyn suuntaviivojen mukaisesti sääntelyn toimivuutta ja tuloksellisuutta koskevan REFIT-arvioinnin arvioidakseen välineiden toimivuutta. REFIT-arvioinnin tuloksista kävi ilmi, että tuoreen teknologisen kehityksen potentiaalia ei hyödynnetä kaikilta osin. Vaikutustenarvioinnissa todettiin kansallisten tietojärjestelmien yhteentoimivuudesta, että tilannetta voitaisiin parantaa merkittävästi pienillä investoinneilla hyödyntämällä olemassa olevia EU:n työn tuloksia ja oikeudellisia vaatimuksia.

Komissio ilmoitti vuoden 2018 työohjelmassaan aikomuksesta laatia ehdotukset asetusten tarkistamisesta.

Päivä, jona ehdotukset on toimitettu Euroopan parlamentille ja neuvostolle: 31. toukokuuta 2018

Päivä, jona Euroopan talous- ja sosiaalikomitea on antanut lausuntonsa: 17. lokakuuta 2018

Päivä, jona Euroopan parlamentti on vahvistanut ensimmäisen käsittelyn kantansa: 13. helmikuuta 2019

Päivä, jona neuvoston kanta on vahvistettu:

4. marraskuuta 2020

2. KOMISSION EHDOTUSTEN TAVOITE

Ehdotuksilla pyritään parantamaan vapauteen, turvallisuuden ja oikeuteen perustuvan alueen sekä sisämarkkinoiden sujuvaa toimintaa tehostamalla ja nopeuttamalla rajat ylittävää asiakirjojen toimittamista ja todisteiden vastaanottamista. Tähän on määrää päästä mukauttamalla asetuksia (EY) N:o 1393/2007 ja (EY) N:o 1206/2001 vastaamaan teknistä kehitystä ja hyödyntämällä digitalisoinnin etuja. Aloitteilla parannetaan oikeusvarmuutta ja näin ehkäistään viiveitä ja tarpeettomia kustannuksia, joita aiheutuu kansalaisille, yrityksille ja julkisille hallintoelimille, sekä korjataan osapuolten prosessuaalisten oikeuksien suojeluun liittyviä puutteita.

3. NEUVOSTON KANTAA KOSKEVAT HUOMAUTUKSET

Komissio pystyi toimielinten välisten neuvottelujen aikana turvaamaan kaikki ehdotuksiinsa sisältyvät keskeiset periaatteet, erityisesti seuraavat: pyyntöjen sähköisen toimittamisen pakollisuus molempien välineiden yhteisenä pääelementtinä, mikä johtaa viestinnän digitalisoitumiseen; mahdollisuus antaa asiakirjat tiedoksi suoraan vastaanottajalle sähköisessä muodossa ja lisäsäännöt sen varmistamiseksi, että videoneuvottelujen käyttöä lisätään rajatylittävissä todisteiden vastaanottamisessa. Trilogeissa löydettiin asianmukaiset ratkaisut kaikkiin teknisiin kysymyksiin, kuten tapaan viitata e-CODEXiin³ (e-Justice Communication via Online Data Exchange), sekä kahteen poliittiseen kysymykseen, jotka koskivat täytäntöönpanosäädösten määräaikoja. Ratkaisut ovat sopusoinnussa komission tavoitteiden ja toimeksiannon kanssa. Neuvoston kannan pääkohdat ovat seuraavat:

- Komissio hyväksyy täytäntöönpanosäädökset teknisen järjestelmän perustamiseksi 15 kuukauden kuluttua asetusten voimaantulosta.
- Täytäntöönpanosäädösten hyväksymisen jälkeen jäsenvaltioilla on kolme vuotta aikaa ottaa järjestelmä käyttöön, mutta jäsenvaltiot, jotka ovat jo edenneet riittävän pitkälle, voivat aloittaa käytön aikaisemmin.
- Hajautettu tietojärjestelmä hyväksytään täytäntöönpanosäädöksillä.
- Tekstit muutetaan uudelleenlaadituiksi säädöksiksi.⁴

4. PÄÄTELMÄ

Komissio tukee neuvoston kantaa.

³ Unionin tason tietotekninen väline, joka mahdollistaa kuhunkin asiaan liittyvien tietojen nopean, suoran, yhteentoimivan, luotettavan ja suojatun rajatylittävän sähköisen vaihdon.

⁴ Komissio myöntyi neuvoston ja parlamentin pyyntöön muuttaa tekstit uudelleenlaadituiksi säädöksiksi oikeusalaalla toimivien edun mukaisesti ja hyväksyi poikkeuksellisesti poikkeamisen uudelleenlaatimista koskevasta toimielinten välisestä sopimuksesta. Tämä johtui siitä, että alkuperäinen lainsäädäntötekniikka, jonka mukaan molemmat ehdotukset annettaisiin muutossäädöksinä, oli valittu pikemminkin sellaisten erityisolosuhteiden ja aikataulurajoitusten vuoksi, jotka liittyivät ehdotusten hyväksymiseen edellisen komission toimikauden lopussa, kuin uudelleenlaatimisen soveltumattomuuden vuoksi. Lisäksi tämä johtui siitä, että trilogeissa oli sovittu, että säännökset, joiden muuttamista komissio ei ehdottanut ja joita poliittinen yhteisymmärrys ei kata, pysyvät ennallaan.